

OM70-11216508

Distanz-Sensoren

Distance sensors

Détecteurs de mesure de distances



11216508



Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

- Canada**
Baumer Inc.
CA-Burlington, ON L7M 4B9
Phone +1 (1)905 335-8444

China
Baumer (China) Co., Ltd.
CN-201612 Shanghai
Phone +86 (0)21 6768 7095

Denmark
Baumer A/S
DK-8210 Aarhus V
Phone +45 (0)8931 7611

France
Baumer SAS
FR-74250 Fillinges
Phone +33 (0)450 392 466

Germany
Baumer GmbH
DE-61169 Friedberg
Phone +49 (0)6031 60 07 0

India
Baumer India Private Limited
IN-411038 Pune
Phone +91 20 2528 6833/34
- Italy**
Baumer Italia S.r.l.
IT-20090 Assago, MI
Phone +39 (0)2 45 70 60 65

Singapore
Baumer (Singapore) Pte. Ltd.
SG-339412 Singapore
Phone +65 6396 4131

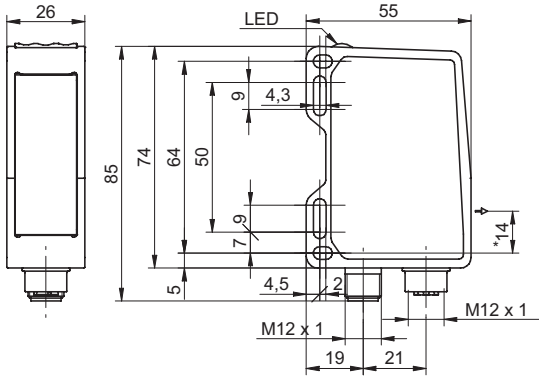
Sweden
Baumer A/S
SE-56133 Huskvarna
Phone +46 (0)36 13 94 30

Switzerland
Baumer Electric AG
CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1313

United Kingdom
Baumer Ltd.
GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ
Phone +44 (0)1793 783 839

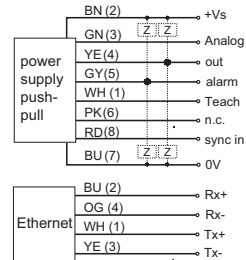
USA
Baumer Ltd.
US-Southington, CT 06489
Phone +1 (1)860 621-2121

Abmessungen Dimensions Dimensions



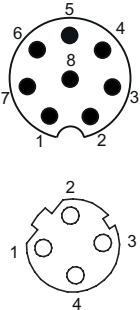
- Alle Masse in mm
 - All dimensions in mm
 - Toutes les dimensions en mm
- * Senderachse
 - * emitter axis
 - * axe émetteur

Elektrischer Anschluss Connection diagram Schéma de raccordement



1) Class 2, UL 1310, see FAQ

- BN = Braun/brown/brun
GN = Grün/green/vert
YE = Gelb/yellow/jaune
GY = Grau/grey/gris
WH = Weiss/white/blanc
PK = Rosa/pink/rose
RD = Rot/red/rouge
BU = Blau/blue/bleu



- Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten.
- Disconnect power before connecting the sensor.
- Mettre l'installation hors tension avant le raccordement du détecteur.

Technische Daten

Messdistanz Sd	100 ... 1000 mm
Sweet spot	1000 mm
Strahlform	Linie
Messfrequenz	2000 Hz
Betriebsspannungsbereich +Vs	15 ... 28 VDC

Stromaufnahme max. (ohne Last)	75 mA
verpolungsfest	ja, Vs zu GND

kurzschlussfest	ja
Schnittstelle	Ethernet TCP/IP
Fremdlichtsicherheit	< 100 kLux

Arbeitstemperatur	-10 ... +50 °C
-------------------	----------------

Schutzart	IP 67
-----------	-------

Technical data

measuring distance Sd	100 ... 1000 mm
sweet spot	1000 mm
beam type	line
measuring frequency	2000 Hz
voltage supply range +Vs	15 ... 28 VDC

current consumption max. (no load)	75 mA
reverse polarity protection	yes, Vs to GND

short circuit protection	yes
interface	Ethernet TCP/IP
ambient light immunity	< 100 kLux

operating temperature	-10 ... +50 °C
-----------------------	----------------

protection class	IP 67
------------------	-------

Données techniques

Distance de mesure Sd	100 ... 1000 mm
sweet spot	1000 mm
Forme du faisceau	ligne
Fréquence de mesure	2000 Hz
Plage de tension +Vs	15 ... 28 VDC

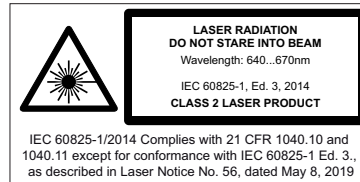
Consommation max. (sans charge)	75 mA
Protégé contre inversion polarité	oui, Vs vers GND

Protégé contre courts-circuits	oui
Interface	Ethernet TCP/IP
Insensibilité à la lumière ambiante	< 100 kLux

Température de fonctionnement	-10 ... +50 °C
-------------------------------	----------------

Classe de protection	IP 67
----------------------	-------

Allg. Sicherheitsbestimmungen
General safety instructions
Instructions générales de sécurité



VORSICHT

Laserstrahl nie auf ein Auge richten.
 Es empfiehlt sich, den Strahl nicht ins Leere laufen zu lassen, sondern mit einem matten Blech oder Gegenstand zu stoppen.

CAUTION

Do not point the laser beam towards someone's eye. It is recommended to stop the beam by a mat object or metal sheet.

ATTENTION

Ne dirigez jamais le faisceau vers un œil.
 Il est conseillé de ne pas laisser le faisceau se propager librement mais de l'arrêter au moyen d'un objet de surface mate.

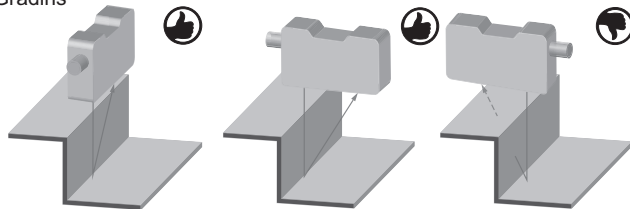
•Aus Lasersicherheitsgründen muss die Spannungsversorgung dieses Sensors abgeschaltet werden, wenn die ganze Anlage oder Maschine abgeschaltet wird.
 •Laser regulations require the power of the sensor to be switched off when turning off the whole system this sensor is part of.
 •Pour des raisons de sécurité, l'alimentation de ce détecteur laser doit être coupée en cas d'arrêt total du système incorporant ce détecteur.

FAQ - Erklärungen zu Seite 1
FAQ - Explanations for page 1
FAQ - Déclarations à la page 1

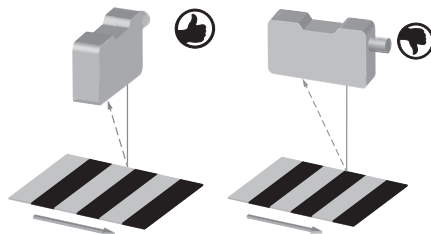
- 1) Netzteil nach UL 1310, Class 2 oder externe Absicherung durch eine UL anerkannte oder gelistete Sicherung mit max. 30VAC/3A oder 24VDC/4A.
 Es wird ein 8-poliges, geschirmtes Anschlusskabel (Kabeldose) benötigt.
- 1) Voltage supply according UL 1310, Class2 or device shall be protected by an external R/C or listed fuse, rated max. 30VAC/3A or 24VDC/4A.
 Required is an 8-pin shielded cable (cable box).
- 1) L'alimentation utilisée, couvre la classe 2 selon la norme UL 1310 ou appareil protégé en externe par un circuit R/C ou fusible UL à 30VAC/3A ou 24VDC/4A maximum.
 Il s'agit d'un câble 8 broches blindé (décodeur) est nécessaire.

Montagehinweise
Mounting instructions
Indications de montage

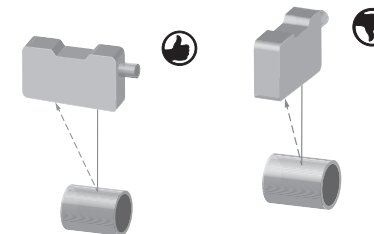
Stufen
 Steps
 Gradins



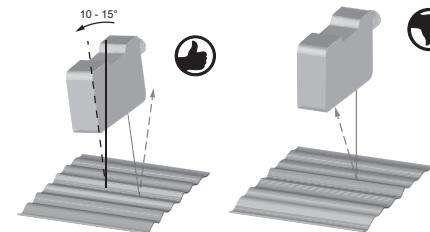
Unterschiedlich reflektierende Oberflächen
 Different reflection of surfaces
 Surfaces différemment réfléchissantes

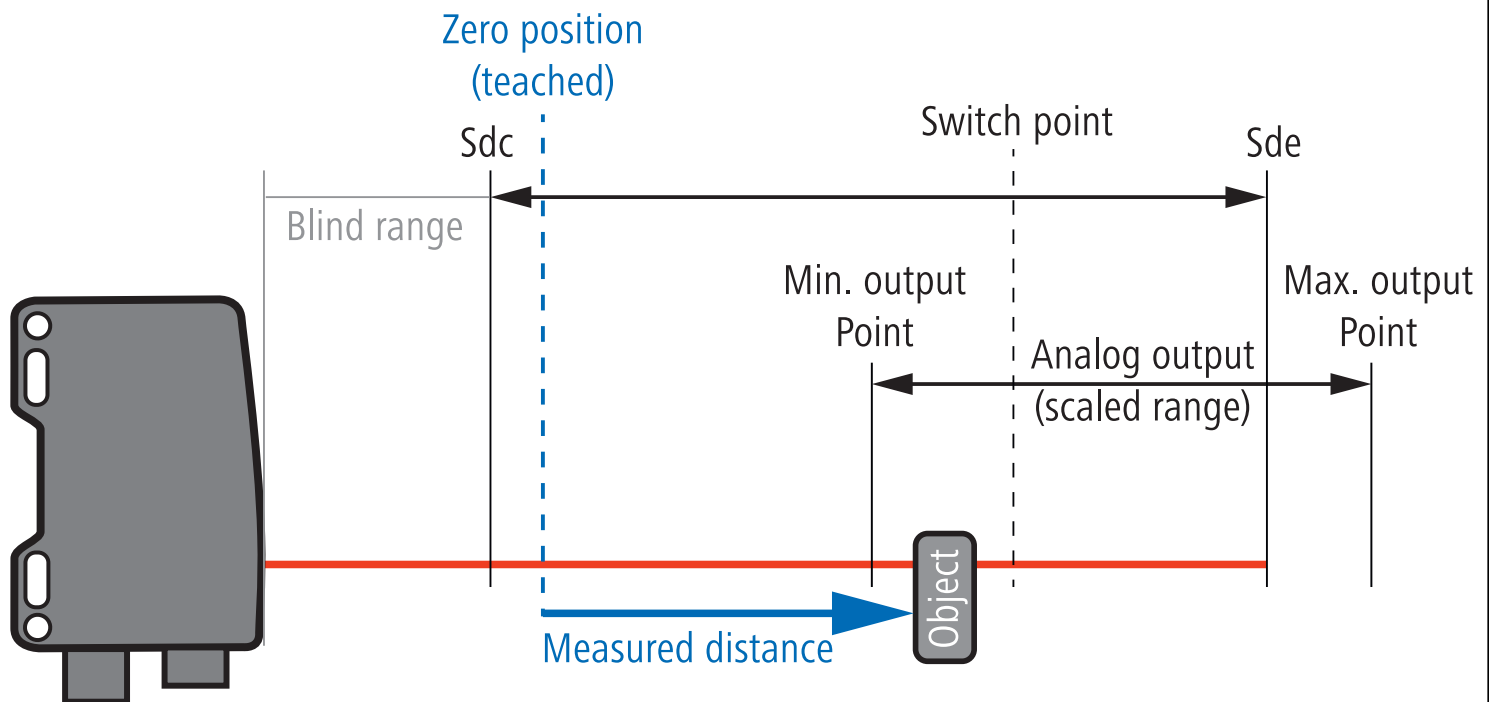
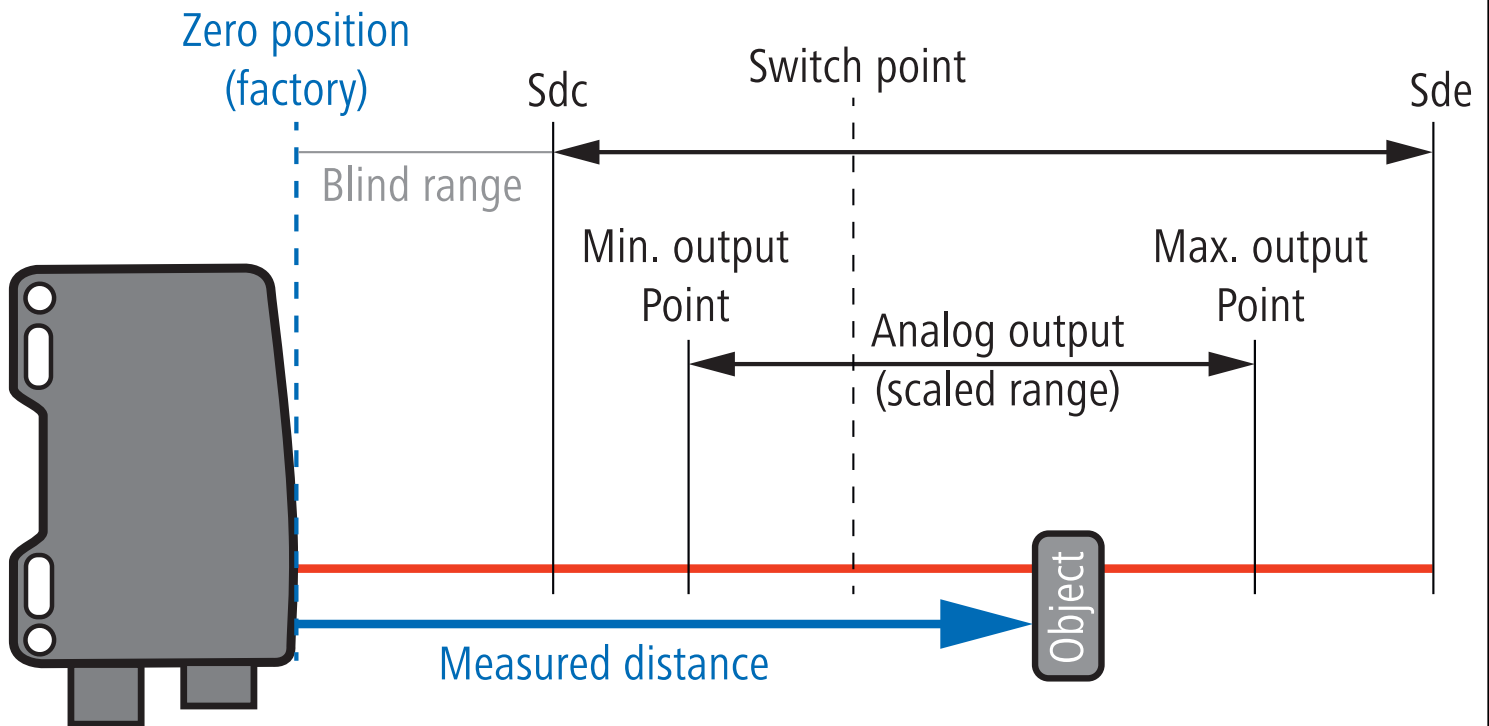


Runde, glänzende Oberflächen
 Round glossy surfaces
 Surfaces rondes brillantes



Glänzende Oberflächen
 Glossy surfaces
 Surfaces brillantes





- Die Nullpunkt Position kann eingelesen werden. Die Nullpunkt Position ist die Basis für die ausgegebene Distanz, den Analogwert und den Schaltausgang.
- The Zero Position can be taught. The Zero Position is base for the measuring distance, the analog value and the switch points.
- La position zéro peut être enseignée. La position zéro sert de base pour la distance de mesure, la valeur analogique et les points de commutation.